

# 1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

## 1.2 Sous-composante

# Rédiger mon texte narratif

### 1.2.5. J'adopte un langage fidèle aux caractéristiques du narrateur et des autres personnages (ex. : vocabulaire neutre ou expressif).

#### Quoi?

Amener les élèves à se mettre dans la peau de leur narrateur et de leurs personnages pour les faire parler dans un langage qui correspond à leur description.

#### Pourquoi?

- Les élèves doivent connaître les caractéristiques de leur narrateur et de leurs personnages pour que la narration et les discours rapportés soient cohérents (ex. : un narrateur de 90 ans racontant ses histoires de guerre pourrait utiliser des mots vieilliss; un personnage originaire de l'Angleterre pourrait glisser quelques mots anglais dans ses pensées; un scientifique n'utilisera pas les mêmes expressions qu'un adolescent).
- Les paroles et les pensées du narrateur et des personnages participent à la cohérence du texte au même titre que leurs actions. Une attention particulière à la langue doit ainsi être portée aux discours directs ou indirects et à la narration.
- Les élèves doivent savoir pourquoi ils écrivent un récit (ex. : pour faire rire, pour tenir en haleine, pour moraliser, pour émouvoir, etc.) et à qui ce texte s'adresse. Les propos qu'ils tiendront seront alors teintés d'une attitude différente, selon le but de leur texte.

#### Comment?

- a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.
  - Quels sont, entre autres, l'origine, le sexe et l'âge de tes personnages? Comment ces informations influencent-elles leurs paroles? Comment ton lecteur peut-il percevoir ces détails?
  - Dans ton texte, quels mots ou phrases te permettent d'illustrer les caractéristiques spécifiques de tes personnages? Est-ce que ces caractéristiques ont une influence sur leur langage?
  - Est-ce que toutes les personnes de mon entourage parlent de la même façon (expressions particulières, qualité de la langue, accent, etc.)? Qu'est-ce qui provoque ces différences?

# 1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

## 1.2 Sous-composante

# Rédiger mon texte narratif

### b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- À l'aide d'une image mettant en scène des personnages, demander à quelques élèves d'écrire un dialogue empreint d'harmonie et, aux autres, un dialogue empreint de violence, en fondant leurs discours sur les éléments visuels. Lire quelques dialogues et demander aux élèves de justifier leurs énoncés. Animer une discussion sur l'apport des caractéristiques des personnages dans le choix des mots et des expressions utilisés.
- Demander aux élèves de dresser une liste de leurs personnages, d'y inscrire leurs noms et les caractéristiques qui pourraient influencer leur manière de parler. Exiger au moins un personnage qui a un langage particulier pourrait les aider à mieux reconnaître les registres de langue et à mieux travailler les dialogues.
- Demander aux élèves de construire un tableau dans lequel seront consignées certaines spécificités langagières de leurs personnages (colonne 2) en fonction de leurs caractéristiques (colonne 1). Par exemple :

Lexique du personnage principal : Bruno	
Il est originaire du Lac-Saint-Jean.	<ul style="list-style-type: none"><li>• « Fais attention au cutter, tu vas tomber. »</li><li>• « Ce n'était pas moi, là, là, j'étais absent! »</li></ul>
Il est un adolescent de 16 ans.	<ul style="list-style-type: none"><li>• « Il est, genre, vraiment grand. »</li><li>• Il avait son iPod sur ses oreilles et il textait.</li></ul>